



Gebrauchsanweisung
User manual
Istruzioni per l'uso
Instructions d'utilisation
Instrucciones de uso
Manual de instruc;ões
Navod R pouzítí

Gebrauchsanweisung

Bitte vor dem ersten Einsatz sorgfältig lesen!

Das Überleben und die Vermeidung von neurologischen Langzeitschäden hängen vom Herzstillstand in besonderem Maße von der unmittelbaren Ersetzung von Wiederbelebungsmaßnahmen durch Ersthelfer ab. Der Cardio First Angel wurde entwickelt, um dem Anwender die Scheu vor der Durchführung von Reanimationsmaßnahmen zu nehmen und ihm ein leicht zu handhabendes Hilfsmittel für die Herzdruckmassage an die Hand zu geben. Das Gerät ist rein mechanisch aufgebaut und enthält keine elektronischen Bauteile, so dass der Cardio First jederzeit sofort einsetzbar ist.

1. Einleitung

Der Cardio First Angel ist ein handliches und unkompliziertes Gerät, das der Notfallunterstützung des Laienhelfers bei der erforderlichen Einleitung von Wiederbelebungsmaßnahmen an einem anderen Menschen dient. Im Notfall stellt es sich häufig als ernsthaftes Problem heraus, dass medizinische Laien zögern, bevor sie die notwendigen ersten Hilfe-Maßnahmen ergreifen. Die Gründe dafür können vielfältig sein: mangelnde Reanimationskenntnisse und -erfahrung, spontanes Gefühl der Hilflosigkeit, Angst vor falschen Handlungen oder Schluß vor direktem Körperkontakt mit dem Patienten. Doch auch wenn der Laie Reanimationsmaßnahmen ohne Zögern einleitet, herrscht große Unsicherheit, wie stark auf den Brustkorb oder mit welcher Frequenz zu drücken ist. Auch an welcher Stelle genau bei der Herzmassage angesetzt werden soll, ist oft nicht klar. Der Cardio First Angel nimmt dem Anwender alle diese Überlegungen und Bedenken ab. Ein weiterer Vorteil ist, dass der direkte Körperkontakt vermieden wird.

II. Beschreibung des Cardio First Angel

Der Cardio First Angel hat sehr kompakte Abmessungen von 110 mm x 170 mm, wiegt nur 130 Gramm und wird in einer transparenten Kunststoff-Box geliefert und verschlossen aufbewahrt.

Der Cardio First Angel ist ein rein mechanisches Gerät, ohne Stromversorgung und elektronische Bauteile. Daher ist der Cardio First Angel jederzeit und ohne weitere Voraussetzungen einsetzbar. Beachten Sie, dass es sich beim Cardio First Angel um ein Einmalprodukt handelt, das nach dem Notfalleinsatz nicht erneut verwendet werden darf!

Die zentrale Komponente des Cardio First Angel ist die weiße stabile PE-Kunststoff-Grundplatte, auf deren Unterseite zur

gleichmäßigen Luftverteilung und Flüssigkeitsabsorption ein spezielles, leichtes dunkelgraues Polyurethan-Schaumstoff aufgebracht ist. Die spezielle Aufbauform des Cardio First Angel erleichtert die richtige Positionierung auf der Brust.

Auf der Grundplatte ist eine komplexe Anordnung von Schraubenfedern angebracht, die die Druckkraft auf den Thorax übertragen. Bei einer Kraft von 410 N, was der Kompressionskraft des Brustkorbs von 50 mm bis 60 mm entspricht, wird ein deutlich hörbares Klopfgeräusch erzeugt.

Abgeschlossen wird der Cardio First Angel von einer roten Oberseite, die beim Einsatz des Gerätes als Druckfläche fungiert. Auf dieser Druckfläche ist die Anwendung des Cardio First Angel durch internationale vereinheitlichte Piktogramme symbolisiert, so dass im Notfall ein kurzer Blick darauf für die Anwendung ausreicht. Dabei wird allmählich vorausgesetzt, dass diese aus Ohrliche Gebrauchsanleitung im Vorfeld bereits gelesen und verstanden wurde.

III. Funktionsweise

Der äußere Druck bei dem Cardio First muss ca. 410 N betragen, was dem Laien sehr hoch erscheinen mag. Doch nur so kann die erforderliche Drucktiefe auf den Brustkorb von 50 mm bis 60 mm erreicht werden. Eine Spezialfeder im Cardio First signalisiert das Erreichen der richtigen Druckkraft von ca. 410 N mit einem deutlichen metallischen Klackgeräusch. Bei der Druckneigung ist ein eben so lautes Klackgeräusch zu vernehmen. Der kontinuierliche Wechsel von „Drücken“ und „Entlasten“ dient dem Anwender als Vorgabe des richtigen Rhythmus bei dem ständigen Wechsel von aktiver Druckausübung in die Entlastung. Mit diesem Taktgeber erreicht der Ersthelfer die geforderte Druckfrequenz von etwa 100 bis 120 Kompressionen pro Minute.

Die besondere Form des Cardio First Angel et1eiohtert seine richtige Positionierung auf dem unteren Drittel des Brustbeins des Patientet"l. So kann der Druck optimal auf den Herzmuskel im Inneren des knöchern&n Thorax Oberlagren werden.

IV. Anwendung

Generelles: vorgehen, wenn Sie bei einem nicht..ansprechbaren Mensctien Wiederbelebungsmäß.nahmen einleiten mOssen:

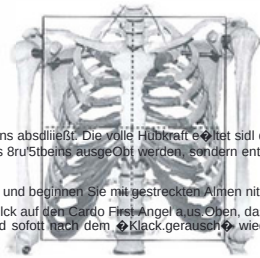
- (1) VeBUchen Sie, den Patienten anzu5PJechen und liJtteln Sie an seiner SchlAter.
- (2) Rufen Sie laut nach Hlilfe, machen Sie andere auf die Situation aufmerksam und vet"anlassen Sie das Absetzen eines Notrvles "1terTelefon 112.
- (3) Machen Sie durch votschldges Anheben des Kinns und Oetlnen des Kopfes nach hinten die Ateffl".Hege des Patienten frei.
- (4) Kontrollieren Sie du-eh Sehen, Horen oder Fühlen, ob der Patient atmet
- (5) Wenn Sie keine nonnale Atmung, kein Heben und Senken des Brustkorbs oder sonstigen Lebensanzeichen feststellen können, muss sol'on mit der Herzdruckmassage begonnen werden.

Nehmen Sie dazu den CardioFlrs.tAngel zur Hand, ziehen

Sie zum Öffnen der transparent-roten K1.11st'stoff aufbewahrungsbox den oberen Deckel mit einem Ruck nach oben l.Sld entnehmen Sie den Cardio Fim Angel.

Befreien Sie den Brustkorb des Patienten :soweit von ♦licher l<Jeidufgl bis Brust und B-auch frei liegen.Knien Sie 'Sich zum Patienten hK'igeWandt In Höhe seiner Brust neben Ihm n♦er.

Setzen Sie den Cardio Fim Angel mit der Schaumstoffseite nach unten direkt auf der Haut ober dem Brustbein auf, ood zwar so, dan das spitzere Ende des Cardio Fim Angel zu den Foßen des Patienten zeigt und In etwa ml d8' Spitze des Bnmbeins abdliießt. Die volle Hubkraft e♦tiet sidl dann ot,,,. Ilcher unte, det roten Druck<lllelle ulld d+r<liet ♦uf die untere Spitze des Bru5tbeins ausgeObt werden, sondern entsprechend höher (s. Skizze).



Legen Sie Ihre Hnde Oberelinander auf die SV'la♦e Druerkfla,ehe und beginnen Sie mit gestreckten Armen mit der Wiederbelebung. Da zu mOssen Sie stoßartig einen so hohen Oll.ck auf den Cardio First Angel a.us.Oben, da» Sie das laute „Klickgerlusch♦ hören. Darin den Druck schnell lösen und sofort nach dem ♦Klack.gerausch♦ wieder vol'8t'l Druck auso ben. Die Abfolge von Druckstößen und Entlastung muss so sctv.eU au&ilinanderfolgen, wie Sie da& „Klek und Klack“ als Taktoe-ber hören. Denken Sie hierbei an das Schlagen ev'ler Uhr. Sie müssen auf eine Frequenz von 100 bh 120 Stoßen pro Minute

kommen. Die Arme sollten immer dbxhege\$treckt bleiben, dami1 <ie Druckkraft aus Ihrer SchuHer und Oberlccxper kormien kann.

Diese ReaOssen Sie solange fortzohren bis Sie erste deutliche Lebens anzeiden vernehmen köoren oder ti s der Sanitater oder Notarzt die W@iile, en Wiederbelebung m&tsnahmen Yomehmen können. Zusatznehmend hier noch einmal die Anwendullg9\$chritte zur Herzdruckmassage mit dem Cardto First Angel in Kurzform:

- (1) Positionieren Sie den ♦rdio First Angel auf dem Brustbein im 1.N1teren Drittel.
- (2) Achten Sie darauf, Ihre Hände so auf der Druerkfläche de& Cardio First Angel autzIMgen, dass die Arme durchgestJeckt sind.
- (3) Der Druckstoß muss jeweils so fegt ausgeObt werden, daH das ♦KlickenQ zu hören ist.
- (4) Der Wechselrtiy1hmus von Oll.ck und Entlastung 'N'ird von dem J<kk-Klack:k- VOfgegeben.
- (5) Führen Sie die Heamassage m ♦ einer Druckfrequenz 'Yon mlnde&tem; 100 pro Mnote solange fort bis wieder deutliche Lebensanzeichen wahrnehmbar sind oder bis der Notarzt Obernehmen kann.

V. Grenzen

Der Cardio First Angel ersetzt in keiner Weise eine gebotene medizinisch-professionelle Behandlung und Versorgung durch Sanitäter und Notärzte. Daher ist es unbedingt erforderlich, dass auch dem Beginn der Reanimationsmaßnahme mit der Hilfe gerufen wird. Der Cardio First Angel ist ein lediglich Hilfsmittel, um im ersten Wiederbelebungsgeschehen die wertvolle Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsspeakers zu nutzen.

Auf gar keinen Fall kann eine Garantie dafür gegeben werden, dass die Reanimationsmaßnahme mit dem Cardio First Angel gelingt. Denn dies hängt letztendlich vom Gesundeinstand des Patienten ab.

VI. Warnhinweise

Selbst in Sie den Cardio First Angel ausschließlich zu seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und nie zu einem anderen Anwendungszweck.

Behandeln Sie den Cardio First Angel sorgsam und bewahren Sie ihn staubgeschützt in der geschlossenen äußeren Box in sauberer Umgebung und unzugänglich für Kinder auf. Vermeiden Sie die Einwirkung von Feuchtigkeit und starker Hitze. Auf gar keinen Fall dürfen Sie den Cardio First Angel öffnen oder auseinandernehmen. Prüfen Sie in regelmäßigen Zeitintervallen (Empfehlung: alle 6 Monate), ob der Cardio First Angel einwandfrei funktioniert. In diesem Zusammenhang sollten Sie auch diese Gebrauchsanweisung jedes Mal erneut durch

lesen, um die Anwendung des Cardio First Angel auch in Stresssituationen sicher zu beherrschen. Legen Sie den Cardio First Angel zur routinemäßigen Funktionsprüfung auf einen sauberen und gepolsterten Untergrund (z.B. Teppichboden) und drücken Sie wie in der Anleitung beschrieben den Cardio First Angel einige Male fest durch, bis Sie das charakteristische „Klick-Klack“ beim Drücken und Loslassen hören. Wenn der Cardio First Angel heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wird, müssen Sie ihn gegen ein neues Gerät austauschen, da dann nicht mehr gewährleistet ist, dass die Federn im Inneren unbeschädigt und in der richtigen Position sind. Achten Sie auf die Mindesthaltbarkeit, die auf der weißen Grundplatte des Cardio First Angel in Form von Monat und Jahr angegeben ist. Nach dem Erreichen dieses Datums ist der Cardio First Angel durch ein neues, Gerät zu ersetzen. Sobald der Cardio

First Angel einmal im Notfall für Wiederbelebensmaßnahmen zum Einsatz gekommen ist, darf er auf keinen Fall erneut verwendet werden. Es handelt sich um ein Einmalgerät. Entsorgen können Sie den Cardio First Angel zusammen mit Kunststoffen, da das Gerät rein mechanisch aufgebaut ist und keine elektronischen Komponenten enthält. Bei Personen unter 16 Jahren darf der Cardio First Angel nicht verwendet werden! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn der Cardio First Angel bei schwachen oder älteren Menschen eingesetzt wird. Der Cardio First Angel nicht in der Nähe eines Magnet Resonanz Tomografen (MRT) anwenden! Bei der Verwendung mit einem Defibrillator die Sicherheitshinweise des Herstellers beachten! Den Cardio First Angel nicht bei Personen mit normalen Lebenszeichen anwenden!

VII. Risiken

Eine Spezialfeder im Inneren des Cardio First Angel ist so ausgelegt, dass das „Klopfen“ den richtigen Druck bei der Herzmassage anzeigt. Im Einzelfall kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass es auch bei richtiger Anwendung des Cardio First Angel zu weiteren Komplikationen oder Schädigungen kommen kann (z.B. Bruch einzelner Rippen). Obwohl die gezielte Anwendbarkeit ein Hauptziel bei der Entwicklung des Cardio First Angel war, kann es gerade unter besonderem Stress oder Schock vorliegen, dass die Anwendung des Cardio First Angel überfordert fühlt und fehlerhaft nachlässt.

Weitere Hinweise:

Der Hersteller behält sich technische Änderungen am Produkt in der Weiterentwicklung vor.

Bei dem Cardio First Angel handelt es sich um ein Medizinprodukt der Klasse I OIMD DE/CA64/128442101, GMDN 60841. Verschiedene Symbole auf der weißen Grundplatte des Cardio First Angel.

CE Zeichen

Sanduhr Verwendbar bis (Haltbarkeitsdauer)

User manual

Please read these instructions carefully before using the device for the first time!

In the event of cardiac arrest, survival and the prevention of long-term neurological damage significantly depend on immediate initiation of resuscitation measures by first aiders. The Cardio First Angel was developed and designed for people without specialized knowledge to overcome their fear of calling out urgently required resuscitation measures and make an easy-to-use aid for cardiac massage available to them. The device is an entirely mechanical device and does not contain any electronic components, which means that the Cardio First Angel is always ready for immediate use. Failure to follow the instructions and safety precautions in this Manual may result in serious injury or death. IMPORTANT NOTE: For every minute of delay, the chance of survival drops by about 10%. However, it is important to understand that the Cardio First Angel cannot always assure survival. In some cases, the cause of the cardiac arrest cannot be survived no matter how quickly the victim is treated.

I. Introduction

The Cardio First Angel is a handy and uncomplicated device which is used in emergency situations to support laypeople in starting the required resuscitation measures on another person. In emergency situations, it is often a serious problem that people without specialized medical knowledge hesitate to take urgently required first aid measures. There can be various reasons for this: the lack of sufficient knowledge, experience, the spontaneous feeling of helplessness, the fear of doing something wrong or the disinclination to come into contact with the patient's body. However, even if laypeople do initiate the resuscitation measures without hesitation, it is great uncertainty about how strongly and firmly or with what frequency you have to press on the thorax. It is not clear where exactly you have to place your hands for the cardiac massage. The Cardio First Angel frees the user from all these considerations. It is simple to use. Another advantage is that direct body contact is avoided.

II. Description of the Cardio First Angel

The Cardio First Angel has very compact dimensions of 110 mm x 170 mm, only weighs 130 grammes and is stored in a sealed in a transparent red plastic box.

The Cardio First Angel is an entirely mechanical device, functioning without power supply and electronic components. The Cardio First Angel is ready for use at all times and without any further

requirements. Please note that the Cardio First Angel is a disposable product that must not be reused again after use once in an emergency situation!

The central component of the Cardio First Angel is the white stable base plate made of PE plastic. Body-embedding polyurethane foam has been applied onto the bottom side of this base plate in order to ensure the uniform pressure distribution and the absorption of fluids. The special outer flange of the Cardio First Angel facilitates correct positioning on the patient's chest.

On the base plate, a complex arrangement of helical springs has been installed, which transmits the compressive force to the thorax. Applying a force of 410 +/- 30 N, corresponding to a CO₂ pressure < 50 mmHg, results in a clearly audible clicking sound.

The Cardio First Angel is completed by a round, signal red top side, serving as pressure application area when used. On this pressure application area, universally understandable pictograms show how the Cardio First Angel is used so that a brief glance ensures safety of use in an emergency situation. However, it is assumed that these detailed instructions for use have already been read and understood in advance.

III. Mode of Use

When performing cardiac massage, the external pressure must be approx. 410 N, which might seem very high for a person. However, this is the only way to achieve the required pressure depth of 50 mm to 60 mm on the thorax. The Cardio First Angel signals when the correct compressive force of ca. 410 N has been reached by a clearly audible metallic clicking sound. When the pressure is released, an equally loud clicking sound can be heard.

This continuous change between the "applying pressure click" and the "releasing pressure click" serves the user as a guide for the rhythm for the cardiac massage. Using this as a rhythmic intermittent change between actively applying pressure and releasing pressure again, using this as a rhythmic indicator achieves the required pressure frequency of approx. 100 to 120 compressions per minute.

The 5'pecial shape of the Cardio First Angel makes it easy to correctly position the device on the lower third of the patient's breastbone. Thus, the pressure can be transmitted optimally to the cardiac muscle inside the bony thorax.

IV. Application

General procedure to be followed if you have to initiate resuscitation measures on an unresponsive:

- (1) Try to speak to the patient and shake them on their shoulder.
- (2) Call for help loudly, draw the attention of other people to the situation and have an emergency call made by dialling the emergency telephone number 112 (Europe) or 911 (USA).
- (3) Carefully lift the chin and stretch the head backwards in order to open the patient's airways.
- (4) Use your senses of vision, hearing or feeling in order to check whether the patient is breathing.
- (5) If you cannot detect normal breathing, no lifting and lowering of the chest with the cardiac ...**

For this purpose, take the Cardio First Angel in your hand, pull the top cover, which is made of transparent red plastic storage box and take out the Cardio First Angel. Remove the device from the patient's thorax until the chest and back are exposed. Knee down next to the patient and turn yourself towards him at the height of their chest. With the foam side facing downwards, place the Cardio First Angel directly on the skin above the breastbone in such a way that the more pointed end of the Cardio First Angel faces towards the patient's feet and approximately halfway ends at the tip of the breastbone. The full lifting force is then applied at a slightly higher point under the red pressure application area and must not be applied to the lower tip of the breastbone, but correspondingly higher (refer to the drawing).



Place your hands on top of each other on the signal red pressure application area and, with your arms extended, start the compression. For this purpose, you must apply such high pressure to the Cardio First Angel with a jerk that you hear the loud clicking sound. Afterwards, quickly release the pressure and exert full pressure again immediately after you hear the next clicking sound. The recommended consisting of applying pressure and releasing the pressure again must follow one another as fast as you hear the click of the two ticking sounds as a rhythm indicator. When doing so, think of the ticking of a clock. You must reach a frequency of 100 to 130 pressure impulses per minute. Your arms should always remain extended in order to ensure that the compressive force can be generated by your shoulder and the upper part of your body. You must continue this resuscitation until you notice the first clear vital signs or until the paramedic or emergency doctor can carry out further resuscitation measures.

To maintain it up, here are the application steps for performing a cardiac massage using the Cardio First Angel again in brief:

- (1) Position the Cardio First Angel on the lower third of the patient's breastbone.
- (2) Make sure to lay your hands on the pressure application area of the Cardio First Angel in such a way that your arms are extended.
- (3) Enough pressure must be exerted so firmly that you hear the clicking sound.
- (4) The alternating rhythm of applying pressure and releasing pressure is provided by the click of the two clicking sounds.
- (5) Perform the cardiac massage with a pressure frequency of at least 100 compressions per minute until you notice the first clear vital signs or until the emergency doctor can take over from you.

V. Limits

The Cardio First Angel in no way replaces the required professional medical treatment and care provided by paramedics and emergency doctors. Therefore, it is absolutely necessary that help is called for even after the resuscitation measures have been started. The Cardio First Angel is only an aid in order to increase the crucial time until the rescue personnel arrives to take the first resuscitation measures. Under no circumstances can it be guaranteed that the resuscitation measures will succeed, since this ultimately depends on the patient's state of health.

VI. Warnings

Use the Cardio First Angel only according to its instructions. Do not use the Cardio First Angel with care and should not be used on children or on the elderly. Do not use the Cardio First Angel in a clean environment and out of the reach of children. Do not expose it to frost or extreme heat. Under no circumstances should you open or disassemble the Cardio First Angel.

Please check at regular intervals (our recommendation: every 6 months) that the Cardio First Angel is functioning properly. In this context, you should also read these instructions for use again in order to safely master using the Cardio First Angel even in stressful situations.

In order to perform a routine functional test, place the Cardio First Angel on a clean and padded ground (e.g. carpeted floor) and firmly press the Cardio First Angel -as described in the instructions above- several times. You can hear the characteristic clicking sounds when pressing and releasing the device.

If the Cardio First Angel falls down or is otherwise damaged, you must replace it with a new device. Hence, in this case, it can no longer be guaranteed that the springs inside are still sound and in the correct position.

Pay attention to the use-by date which, is specified in the month-year format 00 the white base plate of the Cardio First Angel. After this date has been reached, the Cardio First Angel must be replaced with a new device.

Once the Cardio First Angel has been used for resuscitation measures in an emergency situation, it must under no circumstances be used again. It is a disposable device (single use only)!

You can dispose of the Cardio First Angel together with plastic materials, as it is an entirely mechanical device and does not contain any electronic components.

The Cardio First Angel is not to be used on people younger than 16 years! Special care must be taken when the Cardio First Angel is used on weak or elderly people).

Do not use the Cardio First Angel in the proximity of magnetic resonance imaging (MRI)! When using the device together with a defibrillator, observe the safety instructions provided by the manufacturer!

Do not use the Cardio First Angel on people with regular vital signs!

VII. Risks

A special spring inside the Cardio First Angel is designed in such a way that it clicks. Indicate the right

pressure during the cardiac massage. In individual cases, however, it cannot be excluded that further

complications or injuries/damage are possible (e.g. individual ribs broken) even if the Cardio First Angel is used properly. Although the ease of use was one of the main objectives when developing and designing the Cardio First Angel, it is possible, especially in case of partial or severe shock, that the user feels overwhelmed when handling the Cardio First Angel and makes mistakes.

1. We warrant to the original purchaser that the Cardio First Angel will be free of any defect in material and workmanship according to the terms and conditions of the Limited Warranty (Limited warranty). For purposes of the Limited warranty, the original purchaser is deemed to be the original end user of the product. A purchaser of this Limited Warranty is NONTRANSFERABLE and UNASSIGNABLE.

2. LIMITED WARRANTY OBLIGATION: Exclusive Remedy: THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF AND SPECIFICALLY EXCLUDES AND REPLACES ALL OTHER EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you. NO PERSON (INCLUDING ANY AGENT, DEALER, OR REPRESENTATIVE OF US) IS AUTHORIZED TO MAKE ANY REPRESENTATION OR WARRANTY CONCERNING OUR PRODUCTS, EXCEPT TO REFER PURCHASERS TO THIS LIMITED WARRANTY. YOUR EXCLUSIVE REMEDY WITH RESPECT TO ANY AND ALL LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER SHALL BE AS SPECIFIED ABOVE. WE SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, PUNITIVE, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO EXEMPLARY DAMAGES, COMMERCIAL LOSS FROM ANY CAUSE, BUSINESS

INTERRUPTION OF ANY NATURE

VIEW OF THE POSSIBILITIES OF SUCH DAMAGES, HOWEVER OCCASIONED, WHETHER BY NEGLIGENCE OR

OTHERWISE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

3. What this warranty does not cover: This Limited Warranty does not cover defects or damages of any sort resulting from, but not limited to, accident, damage while in transit to our service location, product tampering, unauthorized use, unauthorized service, unauthorized product use, opening, failure to follow instructions, improper use, abuse, neglect, fire, flood, war or acts of God. We make no warranty claim as to the condition of the Cardio First Angel with any other product, part or accessories.

For further information:

The manufacturer reserves the right to make technical changes to the product as a result of the further development. The Cardio First Angel is a class I medical device. OIMD DE/CA64/128442/01, GMDN 60&41

Symbols used on the white base plate of the Cardio First Angel:

CE mark

Hourglass Can be used by (use-by date)

Istruzioni per l'uso

Si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta

In caso di arresto cardiaco, la sopravvivenza e la prevenzione di danni neurologici dipendono in maniera significativa dalla tempestività delle misure di rianimazione del primo soccorritore, Cardio First Angel è stato sviluppato per permettere di effettuare un massaggio cardiaco come misura di rianimazione, anche a petto nudo senza preparazione di primo soccorso e competenze specialistiche. Cardio First Angel è un dispositivo interamente meccanico e non contiene componenti elettronici, ciò significa che è sempre pronto per l'uso immediato.

1. Uso conforme

Cardio First Angel è un dispositivo pratico e semplice che viene utilizzato in situazioni di emergenza per l'azione di rianimazione su una sola persona.

In situazioni di emergenza, chi non è in grado di riconoscere e specificare le indicazioni di primo soccorso, può restare prima di prendere le necessarie misure di rianimazione. Nell'eseguire un massaggio cardiaco manualmente inoltre può esserci interferenza sulla forza da usare, con una frequenza irregolare e può non essere chiaro dove eseguire esattamente la pressione sul torace.

Cardio First Angel evita tutte le difficoltà e non è necessario il contatto fisico diretto.

1.1. Dimensione

Cardio First Angel ha dimensioni molto compatte, 110 mm x 170 mm e pesa solo 130 grammi, sigillato in una scatola di plastica rossa trasparente.

Cardio First Angel è un dispositivo interamente meccanico, funzionante senza alimentazione e componenti elettronici. Questo significa che è pronto per uso in qualsiasi momento.

Cardio First Angel è un prodotto USA e, che non deve essere riutilizzato. Il componente centrale e la piastra a base ebbita in plastica alla quale è applicato del polietilene grigio e sono compatibili con il corpo, in modo da garantire la distribuzione uniforme della pressione e l'assorbimento dei fluidi. La particolare forma di rianimazione Cardio First Angel facilita il corretto posizionamento sul torace del paziente, sulla piastra di base un comune sistema di molle elastiche trasmettono la forza di compressione al torace, viene applicata una forza di 410 N +/- 30, corrispondente ad una profondità di compressione che varia da 50 mm a 60 mm sul torace, chiaramente udibile in un rumoroso seatto. Il bottone tondo e rosso sul lato superiore serve come area di applicazione della pressione quando si utilizza il dispositivo. Sul bottone alcuni pittogrammi universalmente comprensibili.

Utilizzano l'utilizzo di Cardio First Angel, in modo tale che una breve occhiata alla scatola assicura l'uso in una situazione di emergenza.

Tuttavia, si presuppone che le istruzioni dettagliate per l'uso siano gli stessi e le compresse anti.

1.1. Modalità di utilizzo

Quando si utilizza un massaggio cardiaco, la profondità di compressione di 50 mm a 60 mm sul torace è eccessiva, tuttavia questo è l'unico modo per garantire la profondità di compressione di 50 mm a 60 mm sul torace. Una molla elicoidale all'interno di Cardio First Angel segnala per mezzo di un ticchettio metallico chiaramente udibile, quando la forza di compressione corretta di ca. 410 N è stata raggiunta. Quando la pressione viene rilasciata, viene emesso un ticchettio altrettanto forte. Questo continuo cambiamento tra i suoni "applicare pressione" e "rilasciare pressione" serve

all'utente come un guida per il giusto ritmo per il massaggio cardiaco. Usando questo ticchettio come un indicatore di ritmo, il soccorritore raggiunge la frequenza desiderata di pressione da ca. 100 a 120 compressioni al minuto. La particolare forma di Cardio First Angel rende facile posizionare correttamente il dispositivo sullo sterno del paziente. Così, la pressione può essere trasmessa in modo ottimale al muscolo cardiaco all'interno del torace.

Procedura generale da seguire se si deve intervenire con la riabilitazione su 1.11a peBOniil in stato di incoscienza:

1. Provare a pñre con il paziente e scuotefio darle spalle

3. Sollevare delicatamente il mento del paziente, iper-estendere la testa all'indietro per aprire le vie aeree del paziente

4. Verificare se il paziente respira

5. Se non è possibile

possibili la respirazione e se non ci sono altri segni vitali, procedere con il massaggio cardiaco.

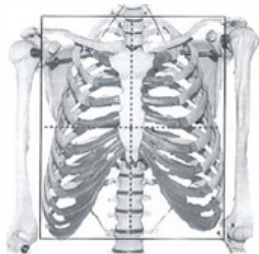
Appoggiare il Cardio First direttamente sul torace dM paziente. La pL.10ta del CFA deve essere rivolta verso il piedi del paziente.

Mettere le mani l'una sopra l'altra sul bonone
rono con le braccia distese e iniziare la riiflimazicne.
Comprtnere ftno al  dick -deoomprimere fir.o at etaeek.

Le sequenze c.click clack devono girarsi 00\$Uolmente;
I suoni sono indicati, t del ritmo da marciare.
E necessario mantenere il ritmo di 100/120 compressioni al minuto.

Le braccia dev'co sempre ri'llanere cistese aJ fine di garantire cl1e la fom1 di pressicne venga generate dalla vol1ba s.palla e ctata parte superiore del corpo.

E neossario continuare fino a ehe si notano i primi Segni vitali o fino al'arrivo del penonäe Siflitario.



V. Avvertenze

Utilizzare il C-attolo Flst Angel solo pe, gli uM conMnlti Trattare il dispositivo con eura. Proteggerlo dala J)«e e tenere tor
tano dalla portata dei bambini. Non esporre al gelo o al Cill'ore esb'emo. Non aprire o smontare il (hposiövo •

Cardo First Angel deve essere controllato a Interval
funzionia le di routine, posi DjjfiareC ardio Fnl Angel su i legu terrena pulito e monido (arbo) e sulla mesi vete e su po lau

peto) e premere con dedslone, Corne descritto nelle Istruzioni di cui sopra, plll volte tino a quando • possibile ncollare l ear-
 atteris-tici suoni di die premendo e rilassando il dispositivo. Se Cardlo First Angel cade o • danneggiato, • necessario
 sostituirlo con un nuovo dispositivo, dal momento che non può più essere garantito che le molle alrerno siano nella posizione
 corretta e ancora funzionanti. Prestare atenzlone alla data di scadenza speelficata nel bmat: mese-anno sua piastra di base
 (bianca di Cardk) First

Angel. Opo tale dataC wdio Fint Angel deve essere sostituito con un nuovo dispositivo.

Una volta che Cardlo First Angel è stato utilizzato per le misure di rianimazione. In una situazione di emergenza, non può essere utilizzato nuovamente.

Si tratta di L'II dispositivo monofase. Cardlo FirstAngel può essere smaltito con materiale plastico, in quanto si tratta di un dispositivo interamente meccanico che non contiene componenti elettronici. CFA non deve essere usata su penne di età inferiore ai 18 anni. Prestare particolare attenzione se lo si usa su persone arde.

Non utilizzare i CFAh prossimi alla scadenza. Non utilizzare i CFAh prossimi alla scadenza.

VI. Risehl

Una la speciale all'interno del CFA e stata progettata in modo tale che i "click" indi

massaggio cardio. In casi eccezionali, non si può né escludere che ulteriori coliccioli si.-o possibili (ad es. si
golo ostole rotte), anche se CFA viene usato correttamente.

Nonostante la facilità d'uso sia uno degli obiettivi primari, allo sviluppo e nella progettazione del dispositivo, è possibile che l'utente, soprattutto in caso di particolari stress, si sfinisca soprattutto durante l'uso del FA e commetta errori.

Ulteriori informazioni

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto come risultato di ulteriori sviluppi.

Carlo First Angel è un dispositivo medico di classe 1. OIMOI DEJCAS-4/ 128442/01. GMDN 60.841

1 Simboli preMonti sulla piastra di base del CFA.

MarchioCE

Data di scadenza

Instructions d'utilisation

Veuillez les lire attentivement avant la première utilisation !

Lors d'un arrêt cardiaque, survie et éviter des dommages neurologiques à long terme dépend surtout de l'application directe de mesures de réanimation (R) le secouriste. Le Cardio First Angel a été conçu pour que les profanes en médecine n'aient plus peur de prodiguer des mesures urgentes de réanimation et pour mettre à leur disposition un instrument de secours facilement utilisable pour un massage cardiaque. La structure du dispositif est purement mécanique et ne nécessite aucun entretien, trique, annulation le Cardio First Angel est livré prêt à l'emploi à tout moment.

1. Utilisation préliminaire

Le Cardio First Angel est un dispositif manuel et simple, qui fait office d'assistance d'urgence pour les secouristes non professionnels lorsqu'il est nécessaire de prendre des mesures de réanimation pour une autre personne. Un sérieux problème se pose fréquemment en cas d'urgence ; les professionnels en médecine hésitent avant de prendre rapidement les mesures de premiers secours nécessaires. Les raisons peuvent être nombreuses : un manque de confiance et d'expérience en matière de réanimation, une sensation spontanée d'impuissance, la peur de ne pas agir correctement ou une crainte d'appliquer le contact direct avec le corps du patient. Même si le profane prodigue des mesures de réanimation sans hésiter, une grande insécurité règne : quelle force faut-il appliquer lorsque l'on appuie sur le thorax et à quelle fréquence ? La position exacte du massage cardiaque est bien sûr importante. Le Cardio First Angel relie toutes ces réflexions et permet de contrôler la force, la fréquence et la position du massage cardiaque.

II. Description du Cardio First Angel

Le Cardio First Angel dispose de dimensions compactes de 110 mm x 170 mm, ne pèse que 130 grammes, reste propre et se conserve dans une boîte en plastique rouge transparente. Le Cardio First Angel est un dispositif purement

mécanique, qui fonctionne sans alimentation électrique et composants électroniques. Par conséquent, le Cardio First Angel est prêt à l'emploi à tout moment, sans autres prérequis. Veuillez noter que le Cardio First Angel est un produit à usage unique, à l'usage unique et ne doit pas être réutilisé en cas d'urgence ! Le composant essentiel du Cardio First Angel est sa plaque d'assise en plastique (PE) blanche. Un support en mousse de polyuréthane gris foncé et respectueuse du corps est fixé sur sa face arrière, afin de permettre la pression et d'absorber les liquides, de manière homogène. La forme extérieure spéciale du Cardio First Angel facilite son positionnement correct sur la poitrine. Un arrangement complexe de ressorts hélicoïdaux, qui transmettent la force de la pression sur le thorax, est fixé sur la plaque d'assise. Un signal audible se produit lorsque la force atteint 410 ± 30 N, ce qui correspond à une profondeur de compression

pression du thorax de 50 à 60 mm. Le Cardio First est fermé par un clip facile à ouvrir et de couleur cramoisi, qui agit comme une surface de pression par des pictogrammes compréhensibles partout dans le monde. L'utilisation du Cardio First Angel est symbolisée par cette surface de pression par des pictogrammes compréhensibles partout dans le monde. Afin qu'un coup de cœur ne soit pas effacé en cas d'urgence. Toutefois, il est également supposé que vous avez déjà lu et compris ces instructions d'utilisation au préalable.

11.1. Mode de fonctionnement

La pression externe est exercée lors du massage cardiaque : il doit être d'environ 410 N, ce qui peut paraître très élevé pour un profane. Pourtant, seule cette pression permet d'atteindre la profondeur de pression de 50 à 60 mm sur le thorax. Un res

sonnement spécial du Cardio First Angel consiste en la force de pression correcte de 410 N est atteinte par un « clic » net et métallique. On peut entendre le « clic » tout aussi fort lorsque la pression est relâchée. Il n'est pas nécessaire de maintenir la pression de 410 N pendant toute la durée de la réanimation. On peut se relaxer et se détendre pendant la réanimation. Grâce à l'utilisateur de 5,1, il est possible d'adopter le bon rythme d'enchaînement par à-coups de pression et de relaxation. Grâce à ce cadenceur, le secouriste atteint la fréquence de pression requise d'environ 100 à 120 compressions par minute.

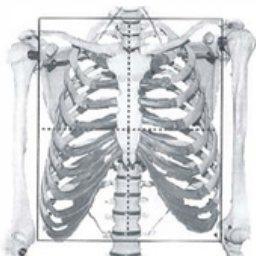
La forme particulière du Cardio First Angel facilite son positionnement correct sur le sternum du patient. La pression peut ainsi être transférée de manière optimale au myocarde à l'intérieur du thorax.

IV Application

Procédure générale à suivre lorsque vous devez prodiguer des mesures de réanimation :

- (1) Essayez de parler au patient et secouez ses épaules.
- (2) Appelez à l'aide, informez d'autres personnes de la situation et faites leur savoir que quelqu'un appelle les urgences en composant le 112.
- (3) Uberez les respiratoires du patient en soulevant doucement son menton et en levant sa tête vers l'arrière.
- (4) vérifiez si le patient respire en effectuant un contrôle visuel, auditif ou sensoriel.
- (5) Si vous ne pouvez pas constater de respiration normale, de va-et-vient du thorax ou d'autres signes vitaux, vous devez immédiatement commencer le massage cardiaque.

Pour ce faire, prenez le Cardio First Angel en main. tirez d'un coup vers le haut pour ouvrir le couvercle et retirer la bague de conservation en plastique, rouge et transparente. puis soulevez le Cardio First Angel. Soulevez le sternum du patient et retirez ses vêtements jusqu'à ce que sa poitrine et son ventre soient libres. Agenouillez-vous à côté du patient en vous tournant vers lui, au niveau de sa poitrine. Posez directement le Cardio First Angel sur sa peau au-dessus du sternum en ayant la face en mousse vers le bas, de sorte que l'extrémité pointue du Cardio First Angel soit tournée vers les pieds du patient et qu'elle se termine environ à la pointe du sternum. L'intégrité de la poussée est alors exercée un peu plus haut, sous la surface de pression rouge. Observez la réaction du patient à la pointe inférieure du sternum, mais un peu plus haut (cf. schéma).



Placez vos mains l'une sur l'autre sur la surface de pression à moitié et commencez la réanimation avec les bras tendus. Pour ce faire, vous devez exercer par coups une pression suffisamment importante sur le Cardio First Angel, afin d'entendre le « clic ». Relâchez ensuite immédiatement la pression, puis

continuez immédiatement après le « clic ». L'enchaînement des pressions et des relâchements doit se succéder de

manière à entendre le « clic » pour donner le rythme. Lors de cette phase, pensez au tic-tac d'une montre. Vous devez arriver à une fréquence de 100 à 120 pressions par minute. Les bras doivent être tendus et la pression doit provenir de vos épaules et du haut de votre corps.

Vous devez continuer la réanimation jusqu'à ce que vous puissiez percevoir les premiers signes vitaux ou jusqu'à ce que le secouriste ou le médecin urgentiste puisse prodiguer des mesures de réanimation supplémentaires.

Pour résumer, voici une version abrégée des étapes d'application du massage cardiaque avec le Cardio First Angel :

- (1) Positionnez le Cardio First Angel dans le tiers inférieur du sternum.
- (2) Veillez à poser les mains sur la surface de pression du Cardio First Angel, de telle sorte que vos bras soient tendus.
- (3) Vous devez à chaque fois exercer fermement la pression jusqu'à entendre un « clic ».
- (4) Le rythme de massage de la pression au repos est indiqué par le « tic-tac ».
- (5) Continuez le massage cardiaque à une fréquence d'au moins 100 pressions par minute jusqu'à l'arrivée du médecin urgentiste.

V. Umites.

Le Cardio First Angel ne saurait remplacer un traitement médical professionnel prescrit ou une assistance par des soins médicaux et des médicaments. Il est par conséquent impératif d'appeler à l'aide au début du processus de réanimation. Le Cardio First Angel est seulement un dispositif d'aide permettant d'utiliser le temps précieux qui s'écoule. Jusqu'à l'arrivée du personnel de secours pour poursuivre les soins, le Cardio First Angel peut être utilisé. Il est important de garder à l'esprit que ces mesures de réanimation ne remplaceront pas le traitement médical de santé du patient.

VI. Avertissements

Utilisez uniquement le Cardio First Angel selon son usage conforme et ne réutilisez jamais pour une autre utilisation. Manipulez soigneusement le Cardio First Angel et conservez-le à l'abri des poussières dans un environnement propre et hors de portée des enfants. Évitez toute influence du gel et des fortes chaleurs. Vous ne devez en aucun cas ouvrir le Cardio First Angel ou le démonter. vérifiez les intervalles réguliers (conseil: tous les 6 mois) si le Cardio First Angel fonctionne sans problème. Dans ce cas, vous devez également régler les paramètres de stress. Pour effectuer le contrôle de routine du fonctionnement, procédez au Cardio First Angel sur un support propre et rembourré (par ex.: de la moquette) et appuyez fermement plusieurs fois sur le Cardio First Angel (comme explique dans les instructions), jusqu'à entendre le « clic ». Éventuellement, lors de la pression et du relâchement. Si le Cardio First Angel tombe ou a été endommagé d'une autre manière, vous devez le remplacer par un nouveau dispositif. C'est pourquoi le Cardio First Angel est conçu pour une utilisation optimale, indiquée par un mois et une année sur la plaque d'identification du Cardio First Angel. Une fois cette date atteinte, il faut remplacer le Cardio First Angel par un nouveau dispositif. Dès que le Cardio First Angel est utilisé une fois pour prodiguer des soins de réanimation d'urgence, il ne doit en aucun cas être réutilisé. Il s'agit d'un dispositif à usage unique ! Vous pouvez mettre le Cardio First Angel au rebut avec les plastiques, étant donné que le dispositif est doté d'une structure purement mécanique et qu'il ne contient aucun composant électronique. Le Cardio First Angel ne doit pas être utilisé sur les personnes de moins de 16 ans ! Une prudence particulière est de mise lorsque le

Cardio First Angel est utilisé sur des personnes âgées ou fragiles. Ne pas utiliser le Cardio First Angel sur des personnes présentant des signes vitaux normaux. Imagerie par Résonance Magnétique (IRM) ! Respecter les consignes de sécurité du fabricant lorsque vous l'utilisez avec un défibrillateur. Ne pas utiliser le Cardio First Angel sur des personnes présentant des signes vitaux normaux. VII. Risques

U. ...wt p 1e1a1. J1uo r l r i r i u r du Cardio First Angel. Dans des cas isolés, il se peut cependant présenter des complications du massage cardiaque.

viennent (par ex.: des côtes, épaisses). et ce même si le Cardio First Angel est utilisé correctement. Bien que la faillite d'utilisation fût l'un des objectifs principaux de la conception du Cardio First Angel, il est possible que l'utilisateur ne se sente pas à l'aise avec la manipulation du Cardio First Angel et qu'il fasse des erreurs à l'usage.

Autres remarques :

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques au produit pour améliorer la sécurité. Le Cardio First Angel est un produit médical de classe I du DIMDI, numéro DEC/A64/12844/01, GMDN 60841. Symboles utilisés sur la plaque d'identification du Cardio First Angel: C E, symbole de sablier, utilisable jusqu'à la date limite d'utilisation.

Instrucciones de uso

Leer atentamente antes del primer uso

En caso de parada cardíaca, la supervivencia y la prevención de daños neurológicos a largo plazo dependen en gran medida de que se hayan tomado medidas de reanimación inmediatas como primeros auxilios. El Cardio First Angel ha sido desarrollado para evitar que las personas sin conocimientos médicos tengan miedo de llevar a cabo medidas de reanimación urgentes y para proporcionarles un instrumento de ayuda para el masaje cardíaco de presión de mano "fácil de utilizar". El dispositivo tiene una estructura puramente mecánica y no contiene componentes electrónicos, de tal manera que se puede utilizar el Cardio First Angel en todo momento de inmediato.

I. Finalidad de USO

El Cardio First Angel es un dispositivo práctico y sencillo que sirve para que las personas inexpertas puedan prestar ayuda en caso de emergencia para comenzar las medidas de reanimación neoyas en otra persona. En los casos de emergencia, un problema serio que se presenta a menudo es que las personas sin conocimientos de medicina dudan antes de aplicar las medidas de primeros auxilios de urgencia que son necesarias. Los motivos de esto pueden ser muy variados: los conocimientos y experiencia en reanimación, la sensación de timidez de desiliparo, miedo a actuar mal o remilgos ante el contacto directo con el cuerpo del paciente. Pero, incluso si la persona inexperta comienza sin reparos con las medidas de reanimación, existe una gran inseguridad acerca de qué fuerza presionar sobre la caja torácica o con qué frecuencia. A menudo tampoco está claro, en qué punto exacto se debe aplicar el masaje cardíaco. El Cardio First Angel le quita a su usuario todas estas preocupaciones y pensamientos. Otra ventaja es que se evita el contacto directo con el cuerpo.

II. Descripción del Cardio First Angel

El Cardio First Angel tiene unas dimensiones muy compactas, de 110 mm x 170 mm, pesa tan solo 130 gramos y se guarda en una caja de plástico blanca de manera higiénica y hermética. El Cardio First Angel es un dispositivo puramente mecánico que funciona sin suministro de corriente ni componentes electrónicos. Por ello, el Cardio First Angel se puede utilizar en todo momento y sin más requisitos. Preste atención al hecho de que el Cardio First Angel es un producto de un solo uso que, una vez aplicado en una emergencia, no puede volver a emplearse. El componente central de Cardio First Angel es la placa de aleación estable de acero inoxidable-PE, en cuya parte inferior hay colocada una capa de goma de espuma de poliuretano gris, compatible con el cuerpo humano para la aplicación de líquidos. La forma externa especial del Cardio First Angel facilita el correcto posicionamiento del mismo en el pecho, y la placa tiene una disposición completa de muelles helicoidales que transmiten la fuerza de la presión al torax. Con una fuerza de 410 ± 30 N, que se corresponde con un nivel de compresión en la caja torácica de 50 mm a 60 mm, se genera un "sonido clic" que se oye claramente. El Cardio First Angel se halla rematado por una parte superior redonda con una selladura roja que sirve de superficie de presión a la hora de utilizar el dispositivo. En esta superficie de presión aparece simbolizado el modo de empleo del Cardio First Angel a través de pictogramas comprensibles en todo el mundo, de tal manera que, en caso de emergencia, basta aclarar la mirada para hacer un uso seguro del mismo. No obstante, se requiere que haya leído y entendido estas instrucciones de uso detalladas antes de utilizarlo.

mm, se genera un "sonido clic" que se oye claramente. El Cardio First Angel se halla rematado por una parte superior redonda con una selladura roja que sirve de superficie de presión a la hora de utilizar el dispositivo. En esta superficie de presión aparece simbolizado el modo de empleo del Cardio First Angel a través de pictogramas comprensibles en todo el mundo, de tal manera que, en caso de emergencia, basta aclarar la mirada para hacer un uso seguro del mismo. No obstante, se requiere que haya leído y entendido estas instrucciones de uso detalladas antes de utilizarlo.

III. Funcionamiento

La presión externa al masaje cardíaco debe ser de aproximadamente 410 N, lo que a una persona inexperta puede parecerle mucho. Pero solo de este modo se puede alcanzar el nivel de presión necesario en la caja torácica, que va de los 50 mm a los 60 mm. Un muelle especial en el Cardio First Angel asegura que se ha alcanzado la fuerza de presión correcta de 410 N con un "sonido clic" metálico claro. En la descarga de la presión también se oye un "sonido clic" fuerte. El cambio continuo entre el "clic" de presión y el "clic" de descarga sirve al usuario de ayuda para determinar el ritmo correcto del cambio entre la aplicación activa de presión y las descargas. Con este indicador del ritmo, la persona encargada de los primeros auxilios puede seguir la frecuencia de presión necesaria de entre 100 y 120 o/min (golpes por minuto).

La torrnii especial del Cardio FirSt Angel facilita \$U oorrecto po\$ICK>namiento en el tercio inferior del estemon del pa elent411. De 411ste modo se pu411de ttan.smitr perfl1lctament411 la pr-esl6n al rnt'.Is.cu1o cap111do b1o del t6tax 6lieo.

IV. Modo de empleo

Procedimiento general para empezar medidas de reanimacioo con una persona oon 1a que no se puede hablar:

(1) Int411nt411 hablar con el paehtnt411 y zarandMle los hoc'nbro\$.

(2) ♦ a)Udii gritar.do fuertemente, llame la atenciOn de otra\$ pel"\$onas sob<e la situaciOn y encargue una llarnilda al nu♦, o d411 em411t11)411(1clas 112_

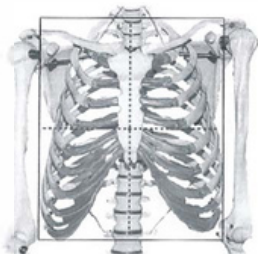
(3) Libere la\$ Via\$ respiratorias del paciente elevaado con cuidado el ment6n y extendiendo la cabeza hacia atras.

(4) Controle sl el paciente respira mlrjndolo, escuchAndolo o toeAndolo.

(5) Si no detecta una respiraci6n normal, no ve que \$uba y baje la caja toracica o no percibe otros signos vitales, empe-zar de a'lme\$to con el masaje de prelii6ti eardiaao.

?ara 4111lo, oota 4111 Cardio First Angel. Ilre hacia arriba

1a tapa \$uperior para abrir la caja de plistioo transparente-1oja y saque el dlspositivo. Libere 1a eaja toracica del paciente de cualquier prenda hasta el pecho y el abdomen. Arrodilleu ctn direcci6n al paelente a la altura de su pecho junto a el. Ponga el ♦rdio Fir\$ Angel eon la parte de goma411spuma hac/a abajo directamente sobre 1a p.el a 1a altura del estem6n, de modo tal que el extr.11tmo en punta del Cardio Firtil Angel apunte a los pies del paciente y ooincida a.proximadamente oon la punta del utern6n. Toda la l1ctrza de elevad6n se de-spliega algo mb arriba bajo 1-il superficie de presi6n rojil y no se puede eje<cer sobr411 la punta del estctm6n. s.ino mas aniba, S411gün 00mo corresponda (Yease el dibujo).



Coloque las manos una ctnelma de otta ♦bte la s♦rlic/e de pt♦l6n selatzada 411n rojo y eon'llenee con 1a r11tanl maci6n con los brazos extendidos, Adem\$S, debe ejercer mediante gol'pes lXla presi6n sobre el Cardio First Angel tan grande que S411 olga el fuerte "sonido elle". Del1J)U@s, delieargue rliipi.am11nte la presi6n y, Justo despu\$s del s.onido la de gol'pes de presi6n y des.cargas debe presentar una suc-ctac-, vuelva a ejercer presi6n completa. La secuen4

Hi6n tan taplda oon,o los sonidos "eile" y "e&ac" que indaeen el ritmo. EnS411 en los golpes de la-s manecillH d11tl reloj. Debe llegw a una frecuencia de entre 100 y 120 golpes por minuto. Sus brazos deben permanecer \$iempre ex-do-s para que la fue-rza de presi6n Vet'lga de los hombms y el tronco.

Debe oontinuar oon est-il reanimaci6n hasta que se perciban los primeros signos vitale\$ claros o tta\$U'l que el personal sanitario o el m@dico de urgencia-s pueda llevar a eabo el resto de medida-s de reanunciaci6n. Aquil puede ver de forma resumida una ve.z mas 10\$ paso\$ a seguir para el U\$O del Cardio First Angel para et masaje cardiaco de presi6n;

(1) Posicione et Cardio First Angel en el estemon, en el tercio inferior.

(2) Pre-ste at411ncl6n a oolocar la-s manos liObre 1a \$uperficie de presi6n del Catldo Fir-sil Angctt de tal ma.nera que los bra.zos queden ex.tendidos.

(3) EJ ♦ de precsl6n d411b411 ejercerse si11t1mpre con tanta fue,-tza que u pueda oir el "clie-.

(4) EJ ri11mo altemo de presi6n y descarga se indica medi.ante e1 -cJic-clac'.

(5) Continüe con lltl ma:saje eardiaao oon una freeuencia de presi6n mlr11ma de 100 poc nw'luto ha-sta que vuelvan a detectarse signos vitale\$: claros o ha\$U'l que pueidi ocuparse del paciente el medico de urgencias.

Manual de instruções

Ler com atenção antes da primeira utilização

A sobrevivência e a prevenção de danos neurológicos permanentes durante uma parada cardíaca depende, em grande medida, da actuação rápida de medidas de reanimação por um prestador de primeiros socorros. O Cardio First Angel foi desenvolvido para apoiar pessoas com experiência em primeiros socorros e desfrutar mais tranquilidade antes da execução de medidas de reanimação, servindo de instrumento auxiliar de fácil aplicação na massagem cardíaca externa. O aparelho incorporado de forma exclusivamente mecânica, que permite que o Cardio First Angel esteja sempre pronto a utilizar.

1. Finalidade de utilização

O Cardio First Angel é um aparelho prático e desmontável, que serve para a utilização em situações de emergência, por socorristas sem experiência, na administração das necessárias medidas de reanimação a terceiros. Em situações de emergência, depauperamos frequentemente com um problema grave quando pessoas sem experiência médica hesitam antes de prestatas medidas de primeiros socorros urgentes. Os motivos da hesitação são vários: falta de conhecimentos e experiência em reanimar; sentimentos de emergência espontânea, medo de trair a confiança ou insegurança face ao contacto corporal directo com o paciente. Assim, mesmo que a pessoa em questão não hesite em prestatas medidas de reanimação, ela poderá sentir-se insegura em relatar o seu estado de saúde, no tórax ou a frequência da compressão. Muitas vezes também não é fácil dar o local preciso onde deverá ser realizada a massagem cardíaca externa. O Cardio First Angel resolve todas estas considerações e preocupações. Uma vantagem adicional

II. Descrição do Cardio First Angel

O Cardio First Angel tem dimensões compactas de 110 mm x 170 mm, pesa apenas 130 gramas e, montado numa caixa de plástico, vermelho-taça. O Cardio First Angel é um aparelho exclusivamente mecânico, que funciona sem alimentação eléctrica ou componentes electrónicos. Assim, o Cardio First Angel está pronto a utilizar, em qualquer altura, sem

pré-requisitos. Lembre-se que o Cardio First Angel é um produto descartável, que não pode ser reutilizado depois de ser utilizado numa situação de emergência. O principal elemento do Cardio First Angel é a placa base em plástico PE, branca e robusta, por baixo da qual é integrada uma espuma em poliuretano, biocompatível com o oído e para a absorção de líquidos. A forma exterior especial do Cardio First Angel-1 facilita o posicionamento correcto no peito. Na placa base encontra-se instalada uma sequência complexa de molas helicoidais que transmite a força da compressão ao tórax. Quando exercida uma força de 410 ± 30 N, que corresponde a uma profundidade de compressão no tórax de 50 mm a 60 mm, é produzido um «som de clique» pelo êmbolo inferior no lado superior, usado como feedback de pressão durante a utilização do aparelho. Nele está montada uma área de impressão, a aplicação do Cardio First Angel é representada com pictogramas compreensíveis internacionalmente, para que, numa situação de emergência, baste um olhar rápido para que se possa actuar de modo seguro. Todavia, para o pressuposto que estas instruções sejam lidas e compreendidas antecipadamente, numa fase de preparação.

III. Modo de utilização

A pressão exterior exercida durante a massagem cardíaca deve ser aprox. de 410 N, o que pode parecer excessivo a uma pessoa sem experiência. No entanto, a profundidade da pressão de 50 a 60 mm, que é necessária para a compressão do tórax, só assim pode ser alcançada. Uma mola especial sinaliza no Cardio First Angel a força de pressão correcta de 410 N através de um «som de clique» em cada compressão. Quando a pressão aplicada desce, o som de clique não se produz, o que ajuda a manter a cadência do ritmo correcto durante o movimento alternado entre a aplicação da pressão e a decompressão. Com esta indicação ao operador, o prestador de primeiros socorros consegue alcançar a frequência de pressão exigida de cerca de 100 a 120 compressões por minuto.

A forma especial do Cardio First Angel facilita o seu posicionamento correcto no terço inferior do esterno do paciente. Assim, é possível transferir com facilidade a pressão ao molhador, no interior da esternalidade do tórax.

IV. Aplicação

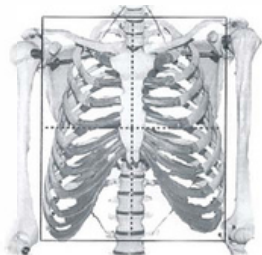
Procedimento geral na realização de medidas de reanimação em pessoas sem reacção;

- (1) Teste que a vítima, espantada e abaleada, apresenta ombros.
- (2) Grite por ajuda, chame a atenção de terceiros para a situação para que realizem uma chamada de emergência para o 112.
- (3) Com cuidado, levante o queixo da vítima e estenda a cabeça para trás de modo a libertar as vias respiratórias.
- (4) Avalie os movimentos respiratórios da vítima: veja, ouça e sinta para ver se respira.
- (5) Se não se verificar respiração normal, se não houver expansão torácica ou outros sinais de vida, deverá iniciar imediatamente a massagem cardíaca externa.

Ouve e não pegar no Cardao First Angel, puxe para abrir a

tampa superior de caixa em plástico verde e retire o aparelho CFA. Oestapele a caixa torácica do paciente, deslizando-o do peito ao abdome. Ajoelhe-se sobre o paciente,

à altura do seu peito. Coloque o Cardio First Angel com o lado da espuma para baixo, directamente sobre a pele, por cima do esterno. De modo que a extremidade pontiaguda do CFA fique virada para o pescoço do paciente, mais ou menos alinhada com a extremidade do esterno. A pressão total deve exercida deve ser superior por baixo do botão de pressão: o vermelho e não pode ser aplicada na extremidade inferior do tórax, mas sim na superior (v. esquema),



Colocar as mãos sobrepostas por cima do botão de pressão vermelho e iniciar a reanimação, mantendo os braços esticados. Inicie com um compressão, faça 30 compressões no Cardio First Angel até ouvir um clique e volte. Em seguida, alivie rapidamente a pressão e, mal ouvir um «clique», volte a efectuar uma compressão completa. A sequência de compressões e descompressões deve desenvolver-se tão rapidamente quanto as indicações sonoras do «clique e clique». Peça ao ajudador, lembre-se do lqueteque de um relógio. Ouve abrigar a frequência de 100 a 120 compressões por minuto. Os braços devem manter-se sempre esticados. Peça ao ajudador de receber a frequência do impulso dos ombros e membros superiores.

Ouve a prosseguir com a reanimação até receber os primeiros sinais vitais claros ou até a chegada do auxiliar médico ou do médico do INEM, que assumirá a condução do procedimento de reanimação. Em resumo, seguem-se novamente os passos para a massagem cardíaca externa com o Cardio First Angel:

- (1) Coloque o Cardio First Angel no terço inferior do esterno.
- (2) Coloque as mãos sobre o botão de pressão do Cardio First Angel de modo a que os seus braços fiquem esticados.
- (3) A compressão: O deve ser exercida com firmeza suficiente até que se ouça um «clique».
- (4) A alternância da alternância entre a compressão e a descompressão e indicada pelo «clique-clique».
- (5) Continue com a massagem cardíaca externa a uma frequência de compressão de 100 por minuto até que volte a ree, ver sinais vitais claros ou até que os médicos do INEM estejam em condições de assumir o procedimento de reanimação.

V. Restrições

O Cardíolo First Angel não subsistirá de nenhum modo o tratamento médico profilático e a intervenção de auxiliares e médicos do INEM. Portanto, é fundamental que, ao iniciar as medidas de reanimação, também chame por ajuda. O Cardíolo First Angel é meramente um equipamento auxiliar para a primeira assistência, como primeiros socorros, que permite ganhar tempo precioso até à chegada de ajuda médica especializada. Em momento algum, devem ser dadas garantias de que o procedimento de reanimação foi bem sucedido. Este diagnóstico depende exclusivamente da avaliação do estado de saúde do paciente.

VI. Indicadores de aviso

Utilize o Cardíolo First Angel exclusivamente para o fim a que se destina e nunca com outra finalidade de aplicação. O Cardíolo First Angel deve ser operado com precaução e armazenado protegido de poeira, dentro da caixa fechada, num

ambiente

limpo e não aceso... e ligue-o. Evite o contacto com geada, e calor extremo. Não abra ou desmontar o Cardíolo First Angel em nenhuma circunstância. Verifique em intervalos regulares (recomendado: todos os 6 meses) se o Cardíolo First Angel

fun

clona em condições. Neste contexto, deverá também ler estas instruções de utilização a cada utilização. 10 do Cardíolo First Angel, de modo a poder usar o Cardíolo First Angel a máxima segurança mesmo em situações de stress. Para a

realização de

uma verificação funcional de funcionamento do Cardíolo First Angel, coloque-o numa superfície limpa e amortecida (por ex. uma almofada) e pressione -tal como descrito no manual- o Cardíolo First Angel algumas vezes com firmeza, até ouvir um som característico de «Clique-Clique» ao pressionar e soltar, respetivamente. Se o Cardíolo First Angel cair ou for danificado de uma outra forma, deverá ser substituído por um novo aparelho, já que deixa de haver garantia. Que as moléculas internas não apresentem danos ou se encontram na posição correta. Neste caso, a data de validade, que se encontra na placa de base branca do Cardíolo First Angel, na forma de uma linha. Depois de atingida esta data o Cardíolo First Angel deverá ser substituído por um aparelho novo. Depois de utilizar o Cardíolo First Angel para aplicação de medidas de reanimação numa situação

de emergência, este não pode voltar a ser reutilizado. O CFA é um aparelho descartável. O Cardíolo First Angel deve ser eliminado junto com o plástico, visto que se trata de um aparelho totalmente mecânico, que não inclui quaisquer componentes eletrónicos. É proibido utilizar o Cardíolo First Angel por menores de 16 anos. Ter especial cuidado durante a utilização do Cardíolo First Angel em pessoas debilitadas ou mais velhas. Não utilizar o Cardíolo First Angel na proximidade de um aparelho de tomografia por ressonância magnética. Durante a utilização de um desfibrilador ter em atenção as instruções de segurança da fabricante! Não utilizar em pessoas com sinais vitais normais!

VII: Riscos

Uma mola especial, no interior do Cardíolo First Angel, é instalada de modo que o «Clique» indique a pressão correcta durante a massagem cardíaca externa. Em casos individuais, não está, todavia, excluída a possibilidade de ocorrência de complicações

durante ou da utilização correcta do Cardíolo First Angel (por ex.: fractura de costela). Embora a utilização de uma mola em situações de emergência seja permitida, os danos ao produto do Cardíolo First Angel, podem acontecer também em situações de utilização válida (data de validade)

em situações de stress e choque, o utilizador se sinta aborrecido e comete erros.

Outras indicações:

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas, no âmbito do desenvolvimento contínuo do produto.

O Cardíolo First Angel é um produto médico, da classe I OIMD DE/CA64/128442/01, GMDN 60841

Návod k použití

Prosim přečtete si pozorně před prvním použitím!

Pro trvalé a závažné dýchací problémy neurologické příčiny doporučujeme Uvěřte! Ústava srdce především na bezprostředně rytmus poskytnutí mrtvého srdce (resuscitace) za účelem, přístroj Cardio First Angel byl vyvinut jako pomocník pro srdeční masáž pro laiky, kteří si při boji proti životu v nutných případech rozhodli. Přístroj měřící tlak a neobsahuje žádné elektronické prvky, takže by měl Cardio First Angel kdykoliv k dispozici.

1. Účel nasazení

Cardio First Angel je Jednoduché, snadno ovladatelný přístroj, který slouží k podpoře krevního průtoku při prvním resuscitaci. V případě nouze dýchacího systému nastává problém ze strany krevního, ne z cirkulace, ale z cirkulace. Očividně mohou být různé / Nedostatek krevního zásobení a zkrácení. Spontánní el. bezmnožství před tímto potním nebo studeným kontaktem s pacientem. Až když laik bez zájmu o resuscitaci, panuje velká nejistota, že silně nebo s jakou frekvencí by měl masírovat na hrudi krtk. Takti není v této věci, kam by se při srdeční masáži přístroj připojit. CFA zbývá Uživatelé všichni obav. Zároveň se zamezí přímému kontaktu s pacientem. Tímto

II. Popis CFA

CFA má velice kompaktní, rozměr 110 mm x 170 mm, váha jen 130 gramů a účinnost 4 s při 111 mm, transparentní černé boxu, který je uzavřen. CFA je mechanický přístroj, který funguje bez el. proudu a bez elektronických součástí. Proto je takti CFA kdykoliv a bez dalších předpokladů připraven v pohotovosti. Neopomeňte! CFA je CFA 411 411 1. dnor. 120 / ly produkt, který nemůže být v případě nouze znovu použit. Centrálním komponentem CFA je bílá stabilní PE / umělé hmoty z kladových dmka, na 411 1. spodní část je teplem nanesena dobře snášitelná a trvá i nadále polyuretanová kůže. Kůže dobře absorbuje tekutinu a je nejmenší rozdíl mezi 411 1. tlak. Specifická vnitřní forma CFA ulehčuje správné umístění na prsou. Na ulvadové desce je kůže, uspořádání tloubavých prvků, které plní tlak na Thorax. Při síle 410 +/- 30 N, kler.

odpovídá kompresní hloubce 50 až 60 mm při hrudním krtk. soubor jasné slyšitelné krtk. CFA je uvolněn signálové C. er Vlny m kulatým víkem. Krtk. při použití přístroje 411 rungují! take Jako plocha pro vynášení tlaku. Na tlak ploše 411 1. zobrazeno použití CFA pomocí 3. rodu s. rozumných krtk. gramů, které v případě: použití krtk. pohledem na přístroj, s. J. k užití se o sptavntí apkacl. Přílom se ovšem předpokládá, že podrobný n. tvod k pou. t. jf b) 1. 411 dem přetén a bylo mu porozumeno.

III, FUNKCE

Vnitřní tlak při srdeční masáži musí být 410 N, což s. e. m. l. k. y. t. z. d. t. t. hodní. Al411, 1. 1. tak ntuve byt potadovana hloubka tlaku 50 mm na 60 mm NI hrudní koš splněna. Specifická prfina uvnitř CFA signalizuje dosažení 3. vneho tlaku 410 N s Jasní zřetelný dlnutím. Při odlehčení se slyší slejná krtk. J. 1. krtk. . Kontinuální přechod ze sdale-ntního krtk. a odlehčeného krtk. slouží uivateli jako kontrola správného rytmu střídaní aktivního vynaložení tlaku a odlehčení. S tímto udávním taktu dodává 1. pomocník první pomoci potadovanou tlakovou frekvenci která je 100 až 120 kom. esl za m. 1. nutu,

Zvláštní forma (de) CFA ulehčuje jeho správné umístění ve spodní třetině hrudního koše pacienta. Takto může být tlak optimální, přenesen na srdeční sval uvnitř kosti Thorax.

IV. Použití

V Seobear® postup při zavedení oživovacího opatření (resuscitace) u člověka, který nereaguje na oslovení:

- 1) Zkuste pacienta oslovit a políste mu ramenem
- 2) Hlasitě volejte o pomoc, upozorníte ostatní na danou situaci a zavolejte na telefonové číslo, tel. číslo 112.
- 3) Uvolněte dýchací cesty nadřezáním brady a zakloněním hlavy
- 4) Zkontrolujte pomocí zraku, sluchu a hmatu zda-li není dýchání
- 5) Nejeví-li poltářní známky života (tzn. pacienti nedýchá, není hrudní koš se zvedá) je nutno ihned začít se srdeční masáží.

ms5-atf. II poltářní známky života (tzn. pacienti nedýchá, není hrudní koš se zvedá) je nutno ihned začít se srdeční masáží.

Vezměte si k ruce Cardio First Angel. Na vnější straně

vyklopte jeho ústní část. Vložte ho do hrudníku pacienta. CFA vstříkává zónu
Kolikrát ohodnotíte, aby hrudník a blyho zll-talo
votne. Klekněte si vedle pacienta na úroveň jeho prsou.
Nasaďte CFA mollianovou stranou přímo na klíční nad
hrudní kost tak, aby Spicetajší strana CFAšmfova k



noh pacienta a kontrolovali, že se přilepí k hrudní kosti.
Tlak vynaložte v horní části přístroje. nesmí se vynalozit na
podání hrudní kosti (viz. sklea).

Položte Váše ruce přes sebe na eevenou tlak. plochu a zaeněte s resuscitací. K tomu musíte vynaložit na CFA:ira
zove tak vysoký tlak, aby jste slyšeli hlasy kliknutí. Pote tlak rychle povolte a itvied po kliknutí znovu vynaložit plný
tlak. Frekvence tlakových rázů a uvolnění na sebe musí (navazovat)

Myslete zde na biijehodiny. Musíte přijít rt.G1 frekvencí od 100 až po 120 rázů (komprese) za minutu. ?aze musí zUstat
oddý nata.tene. aby sllatluu lla z ramene a homiio lruu.
Tuto resuscitaci musíte provádět tak dlouho, než ušlíte první jasné známky života nebo do té doby, než zdravotník
první pomoci tekar mlle pllkroeti k nastední resuscitaci. Struene shrnut:

- (1) Umístěte CFA na spodní třetinu hrudní kosti.
- (2) Obejte na to, abyste Váše ruce položili na CFA se zřetelným p. atemi.
- (3) Tlakový ráz musí být tak pevný, aby bylo slyšet "KLIK".
- (4) Rytmus změny tlaku je specifický ovan signatem "KLICK" a "JLACK".
- (5) Provaďte metodu masáže s tlakovou frekvencí minimálně 100 kompresí za minutu tak dlouho, než pacient projeví jasné známky života nebo do té doby, než resuscitaci převzme lékař či záchranář.

Cardio First Angel v Zónem pti☎e nem1hrazuje poskytnuti profe\$40nc\lni tekatske pece a oSetrenl zdrilVotn ikem Ci l@kårem pM'I l pomod. Proto .l@ napmslo tå.douel. aDy s p«fnajlef resuscitael byla plivolå.na l@k.al'ska pornoc. Card.o FirstMgel je pouze pomocnfk, k1e,Y se pouZivå pl'i prvn.Ch [POkusecti OZivovafii Cresuscitace), nez pl'ijede Sekaf Zå.chrann& sh.d.by. V t3dMm pñpade nenr garantovå.no. fe se resuwtace podail. Toto nakonee Zå.letl na z.dravolnfm stavu pacienta.

VI. Upozomenl

Utívtl'jte Cal'dio Fí☎tAngel\lyhradn!! k Jeho úlelu a nikdy net k Jinemu poutitl. ZaehazeJte s Cardk, Fl'l'it☎l

peclive a ehrafite ho pred prachem v uzavzenem boxu v Cistem pr05fedi a zamezte pñstupu ctetem. Zabrañte lltivu mraz.u a veík&mu horku. V tad:Mm pilpad!! Cardio First Angel nerozèbñreJte.

Kontrolujte v pravidelnem ☎sovem intervalu (doporuCeni: k8Zdych 6 mesiCÖ), zo

guje. V teto souvislost lbys:te mi11 tento n3vod k pouftrf pokařd& znovu protfst, abyste Card.o First AnoeJ bezi,et:nt

ituvacih . Polote Cardio First Angel k beZnemu plezkouSenl funkCnosti na tisty a pevný

podklad. (napr. kobel'tile) a stla☎te. Jak je popsano v n.iivodu nikoliki'at CFA pevn, tak, abyste slytl'!!l charakterisld<e

wKlick•Klack" pti stlãteoi a uvolneñi. Jestli--Z.e Carcfio First Angel spadnul nebo se nej\$nak po\$kodil , mUSite ho vy-

rMnit za noV". prolo.le mohlo dojt k poškození jeho lñitnl Msil. Obejle na mñlmålnl dobu pou:titl, která je uvedena

na bile zåJadove desc:e CardM> First Angel (ITtesfc a rok). Po dosai.eni tohoto data musí byt Cardio First Angel vy-

rMnin z.a nol'Y". Jakmile b)1 Card.o Fl'l'it Angel jednou v nouzi pl l't!lsus.eltael poutit. nemlte byt v Udnem pilpadl

poUZit znovu. Jedmi se o jednorazovy prístroj! Recytdovat mUZete Cardio First Angel spoieene s plasty, protOZe ne-

ob<ahuJ• !:jdnt ...k tñonlcU Kompon•nty. U O<Ob mlad!loh 16,U lot nomuf• byt C>rdlo Flr<l Angol pou!lvan! ZV

ni opatmost je nutna pñ pouZiti u slabSieh a stariieh osob. Cardio First Angel nepoUZivejte v bUzkosti magnetické res-

onanee. tomograru (MRT☎ P/i pou!ill s defibrilå.torem db@ite, bezpe☎nostnich pokynå v☎robcel! Nepoutlvejte Card.o

FirstM gel u zdravých osob.

VII, Rizika

Speciålnf otulna ve vnřnlm ☎astl Cardlo First Angel Je lns.ta

nålozeny Ua.k pl'i srçetnñ må☎l. V ojeclnelych plñpidech nemåZe byt vyúke.Cemo.Ze l'ubozpråvnem pouzít Cardio

Firs.lAngel m01:e dojt k da11lm komplikac.lm nebo pc.M(ózením (napl. z.lolmñf jednotlivých teber). A☎koliv hlavním

cílem pl' vyvoj C8rdio First Angel byla snadná manipulace spojenå s jeho pouZitím, mñ.ze se stet. obz11åSte pñ

stresu a loku, 1.e se uivate-1 eltl pil obsh.a.e pñtitt'n a d☎la -ehyby.

Oašl pokyny:

vyroooo si vynahrazuje teehnieke zmeny u v)ioibr

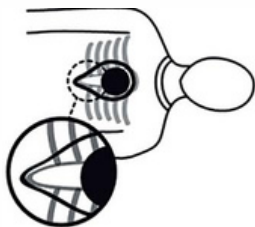
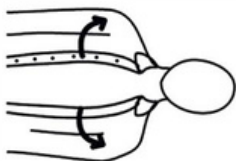
nlcifyV)'robek tridy I DIMDI DEICA641128442/01, GMDN 60841

PoUZite symboly na bile základni des-ee Cardio Fñt Angel.CE značky k u z dŕvoctu dalsiho vyvoje, U Cardio First Angel se jedn8 o zdravot-

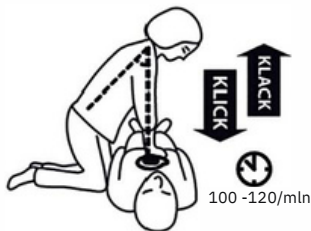
Ptesypåef hodlný • pou:titeln& jen po dobu 1:l.volnosti.

G)

O



O



• It is important to understand how to use your Cardio First Angel safely. Please read these warnings and carefully.

• FLUIDS. Do not attempt to get into the Cardio First Angel. Avoid spilling any fluids on the Cardio First Angel. Spilling fluids into the Cardio First Angel may damage it. A damaged Cardio First Angel may cause the device to perform improperly, and/or injure the victim or the user.

• CHILDREN. Keep the Cardio First Angel out of reach of children to avoid the potential risk of damage to the device.

• DEVICE HANDLING. The Cardio First Angel was designed to be sturdy and reliable for many different use conditions. However, handling the Cardio First Angel too roughly can damage it.

• MAINTENANCE. Improper maintenance may damage the Cardio First Angel or cause it to function improperly. Maintain the Cardio First Angel according to the specifications as set forth in this Manual.

... Hersteller / Produzent:

Inotech Kunststofftechnik GmbH, Schtschstr. 3, 92504 Nabburg, Germany

@ Nur zum einmaligen Gebrauch / Single Use only

c:m Gebrauchsanweisung beachten / Follow the operating Instructions
f Trocken aufbewahren / keep dry

☞ Verwendbar bis / can be used by

(E CE Zeichen / CE Mark)

Ausgabe / Issue 10/2018